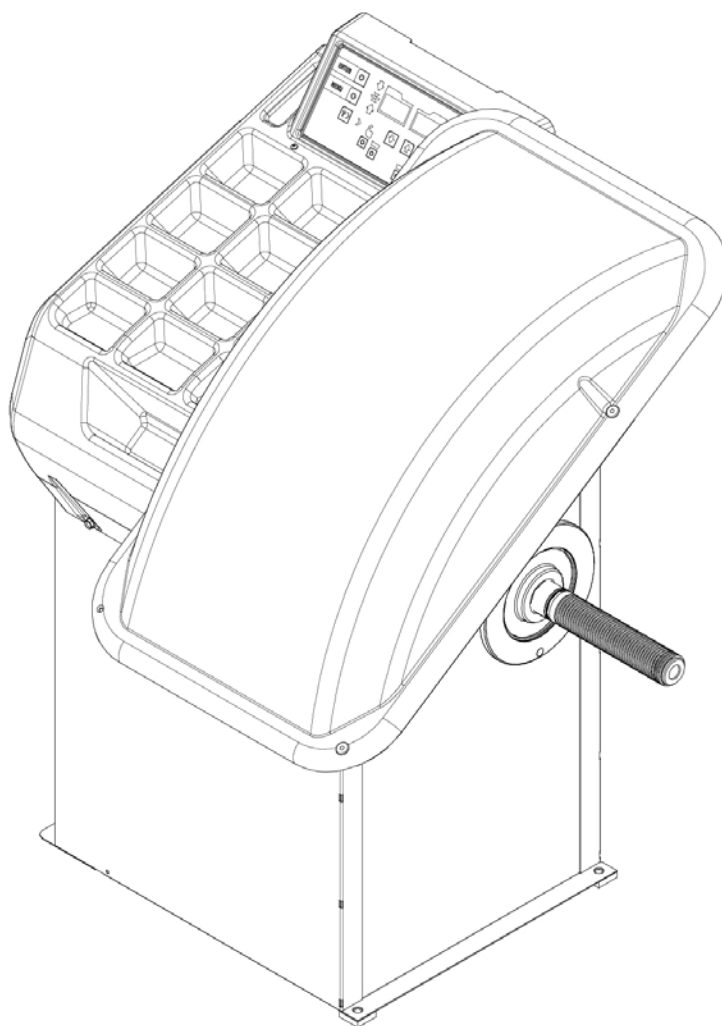




Exploded drawings



F380PRO



Istruzioni originali

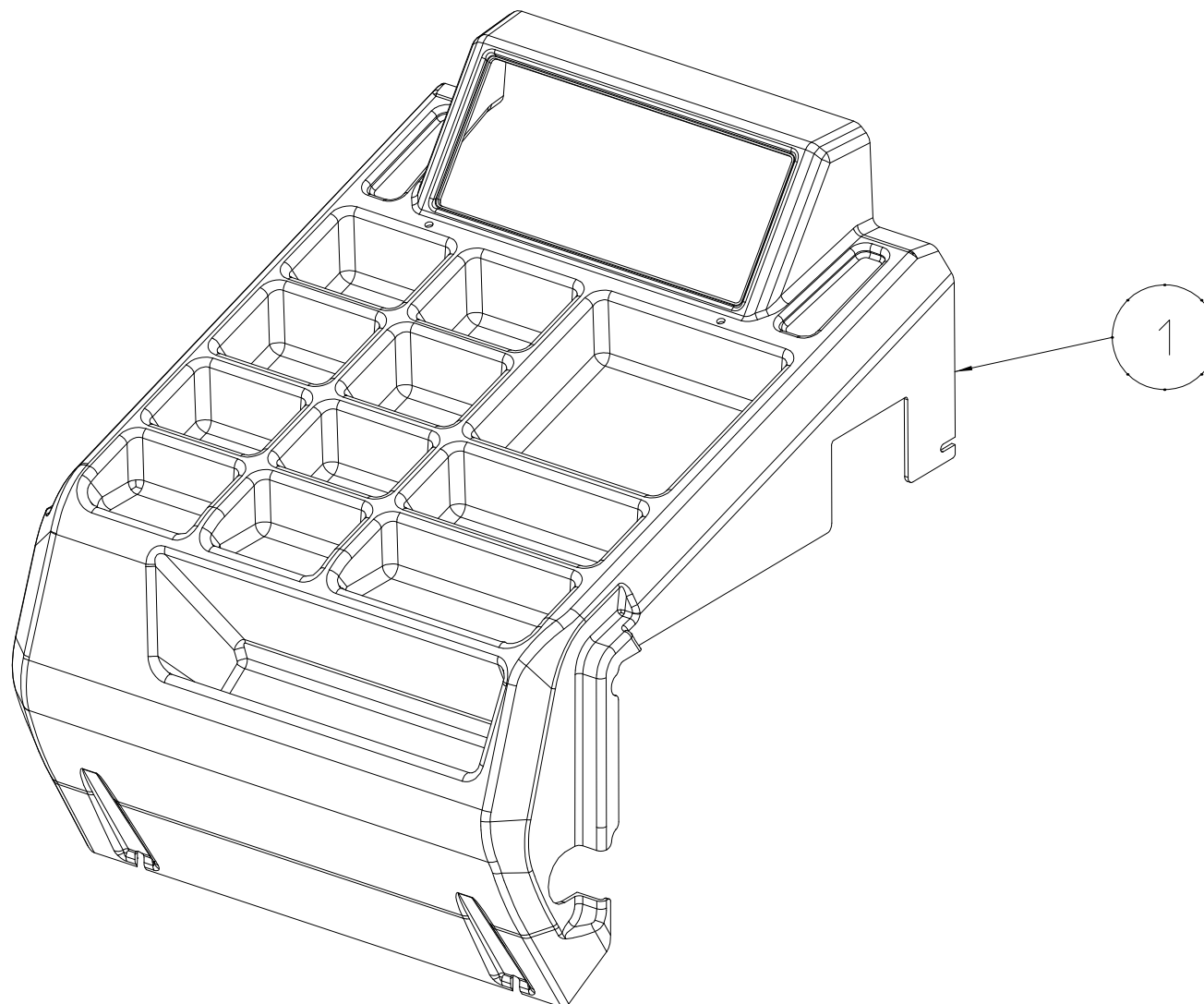
Translation of the original instructions

Traduction de la notice originale

Übersetzung der Originalanweisungen

Traducción de las instrucciones originales

Tradução das instruções originais



Weight Tray

Ripiano Portapesi

Gegengewichtauflage

Bandeja de contrapeso

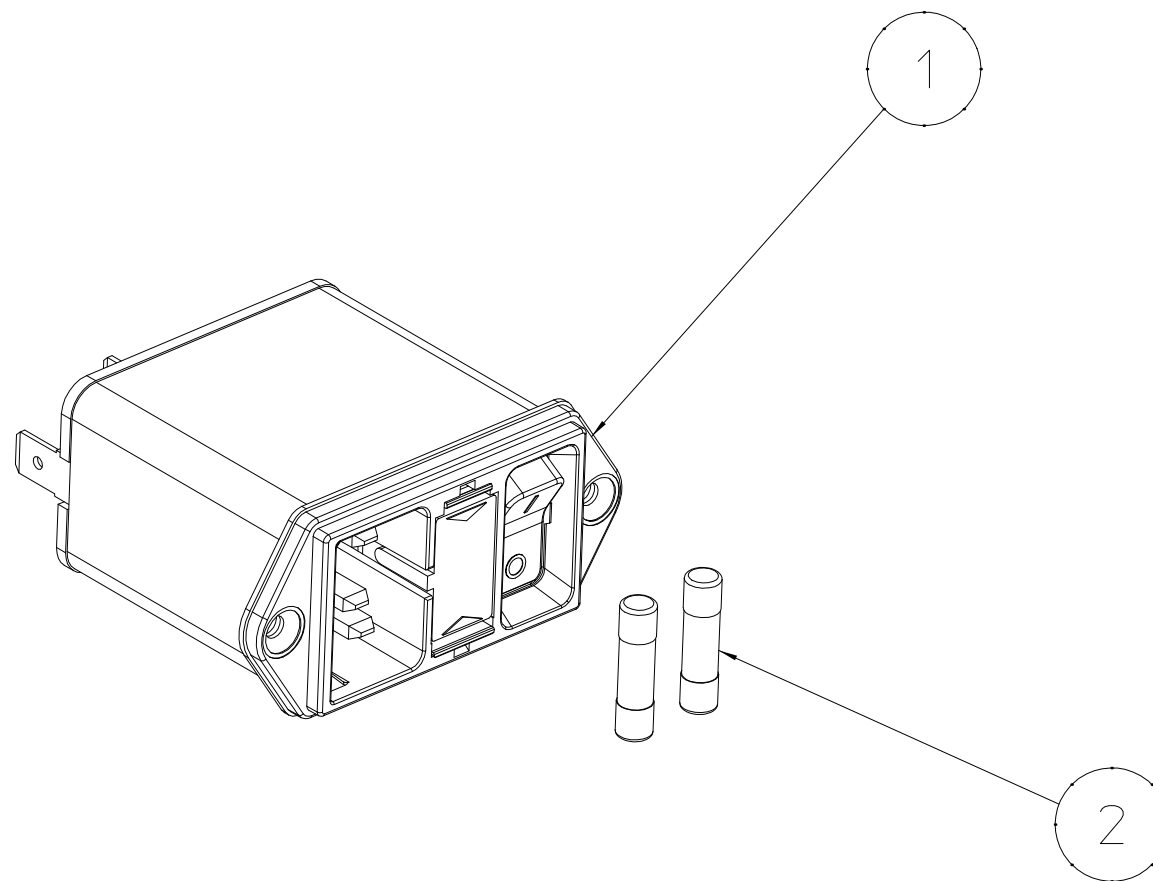
Plateau à contrepoids

Bandeja de contra-peso

39FB026139

C

Data di creazione
06/07/2022
Data ultimo aggiornamento
06/07/2022



Switch and fuse socket filter

Interruttore presa con filtro

Schalter- und Sicherungssteckdose mit Filter

Interrupción y enchufe con filtro y fusible

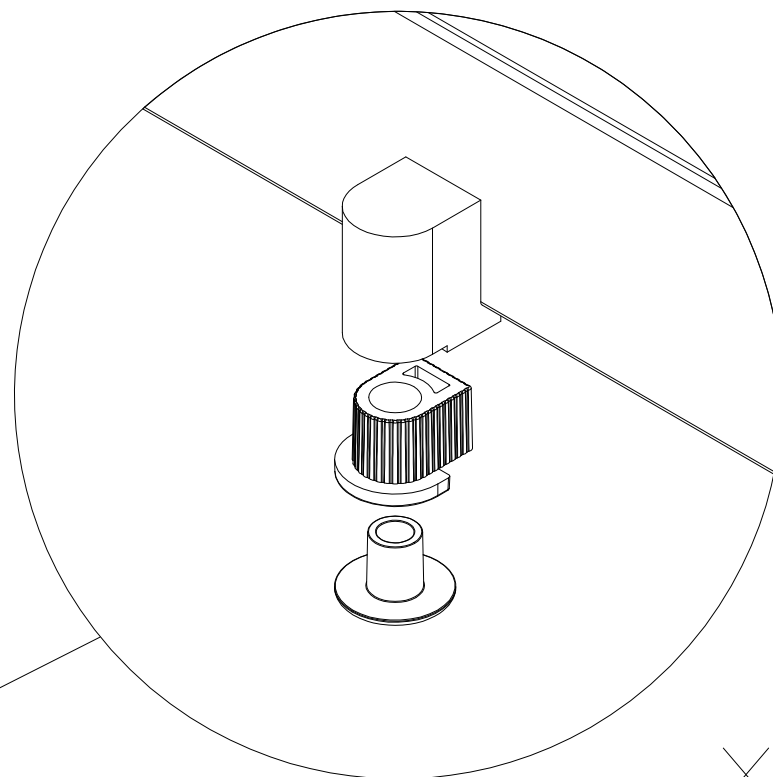
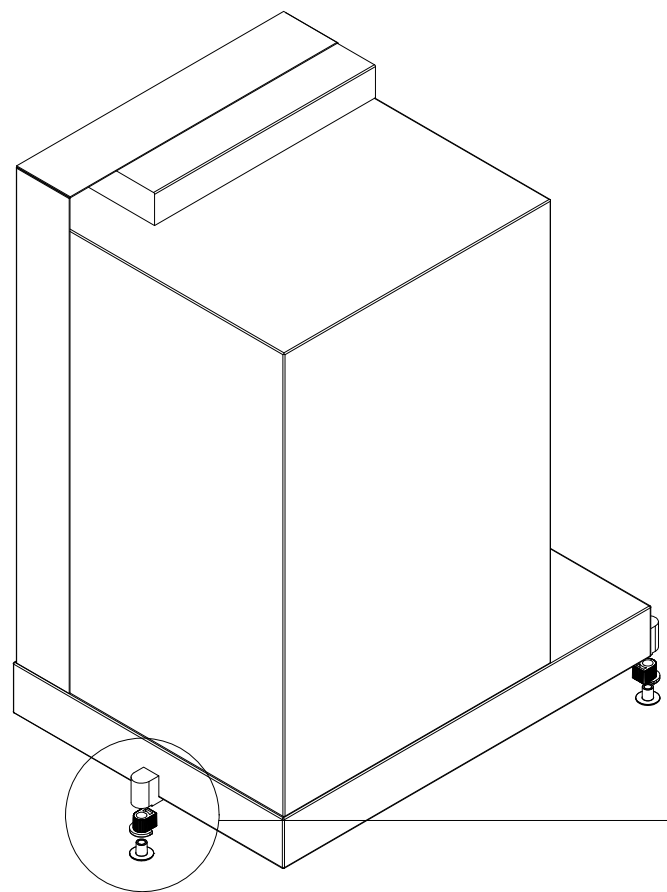
Interrupteur et prise avec filtre et fusible

Interrupção e tomada com filtro e fusível

3909000030

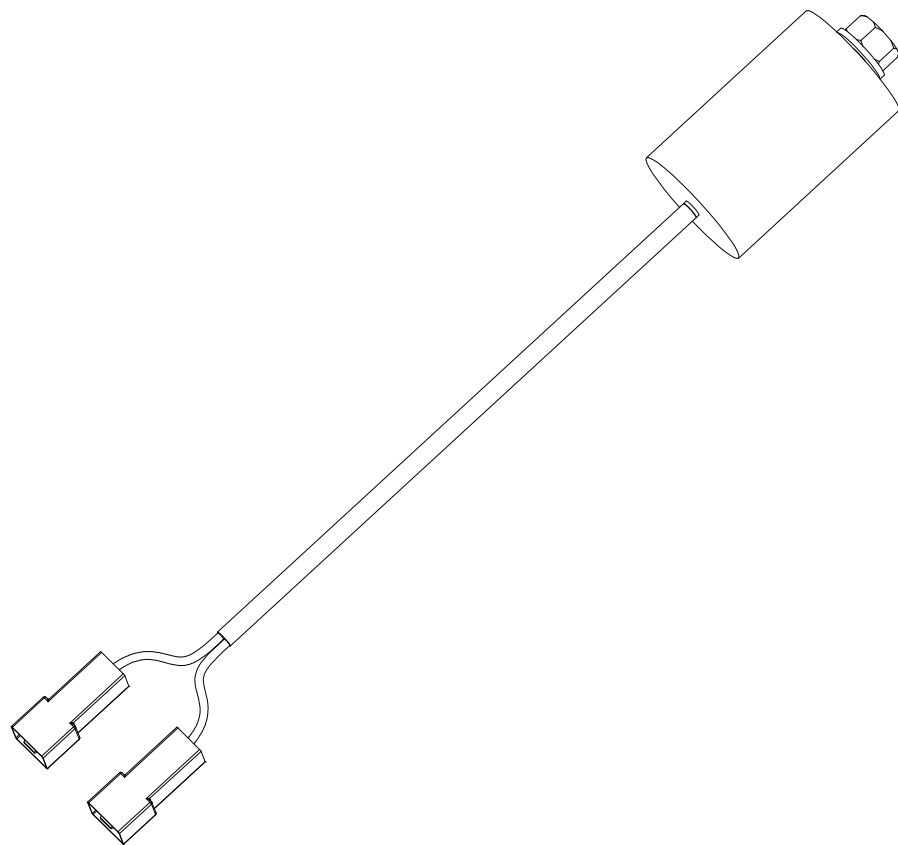
C

Data di creazione
15/12/2025
Data ultimo aggiornamento
15/12/2025



x3

1



Capacitor 230V

Condensatore 230V

Kondensator 230V

Condensador+motor 230V

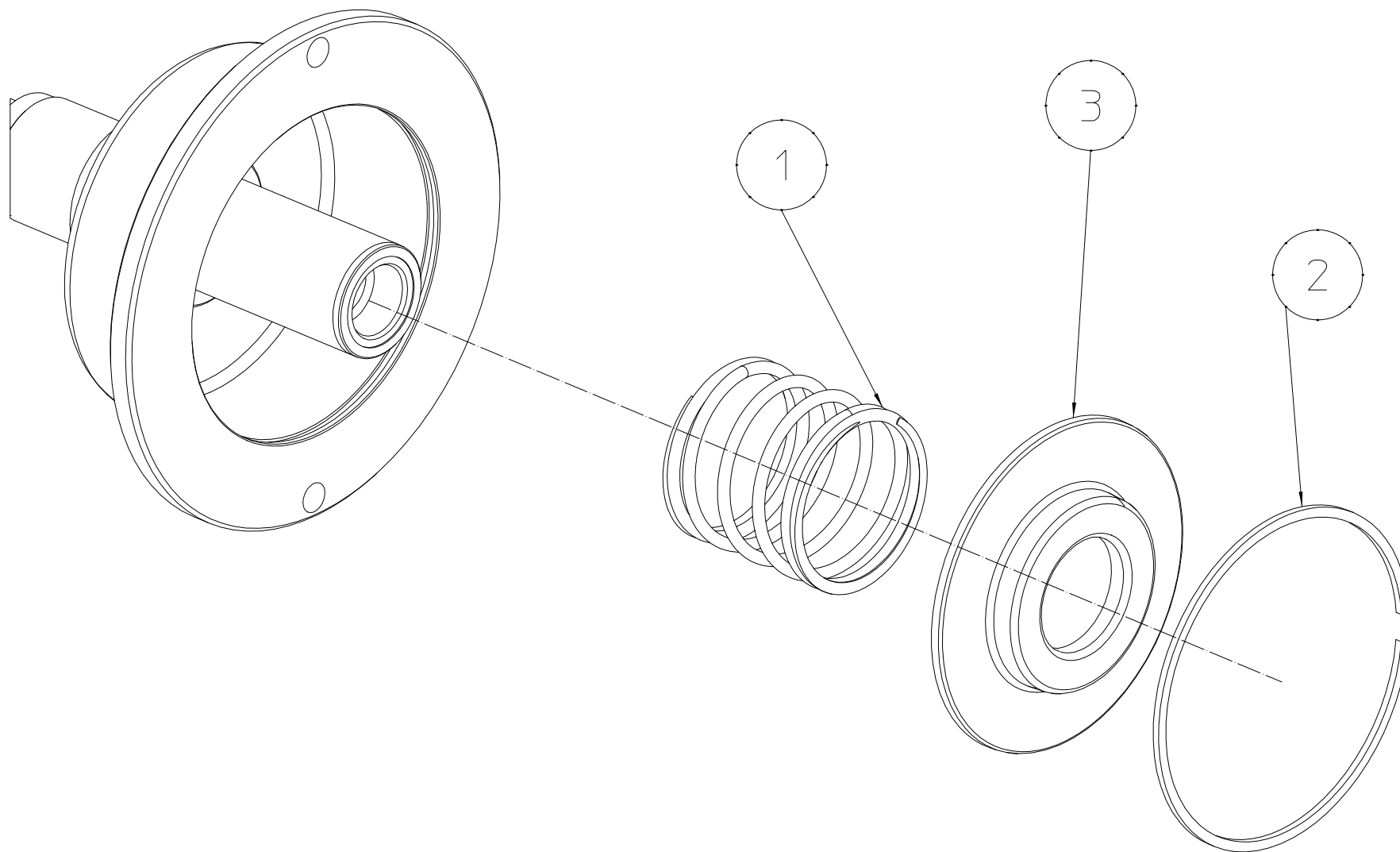
Condensateur 230V

Condensador 230V

398001058

B

Data di creazione
24/01/2019
Data ultimo aggiornamento
17/03/2026

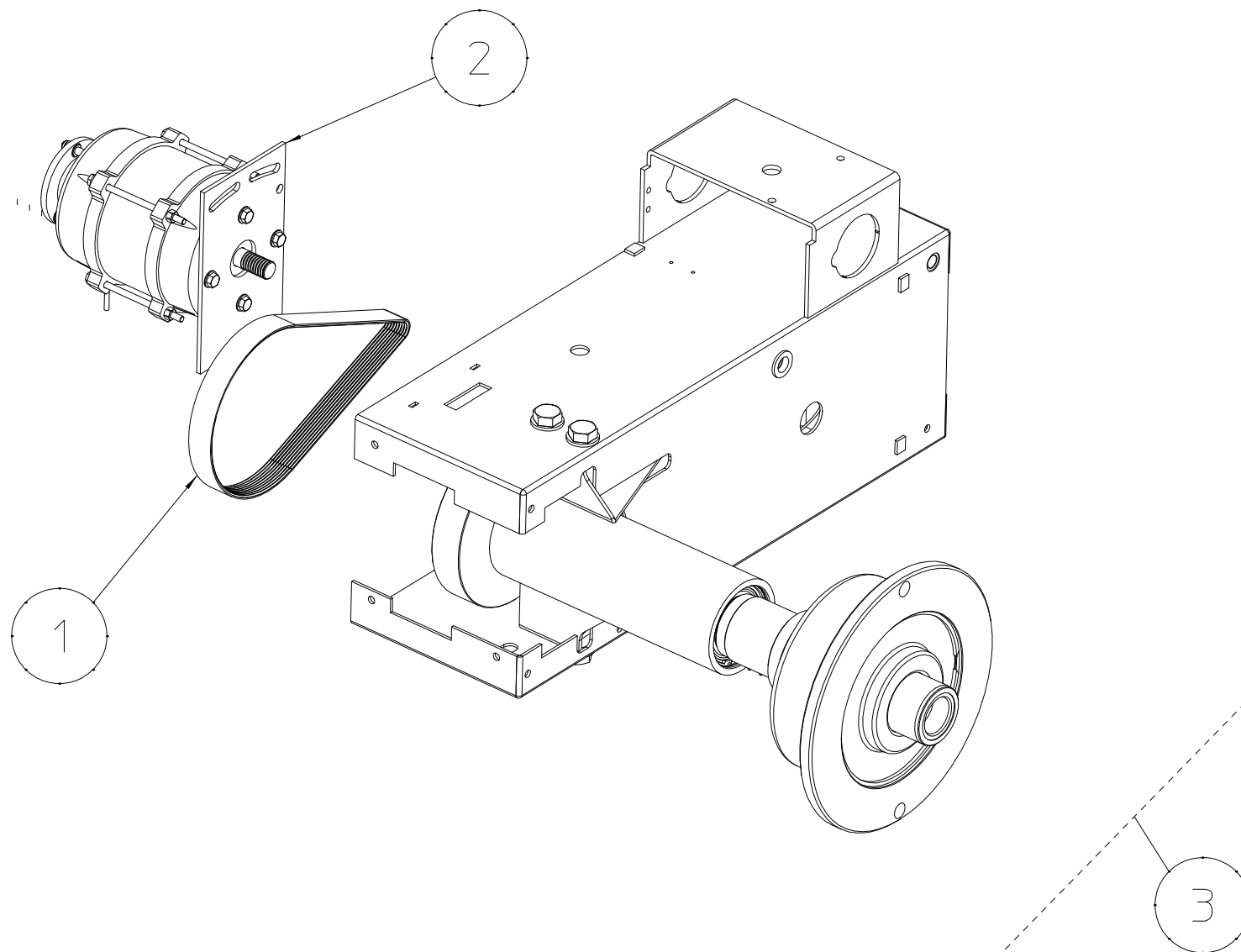


Spring cover

Coperchio per molla

39FM032201 B

Data di creazione
04/08/2023
Data ultimo aggiornamento
04/08/2023



Scatola completa

Scatola completa 230V

Scatola completa

Scatola completa

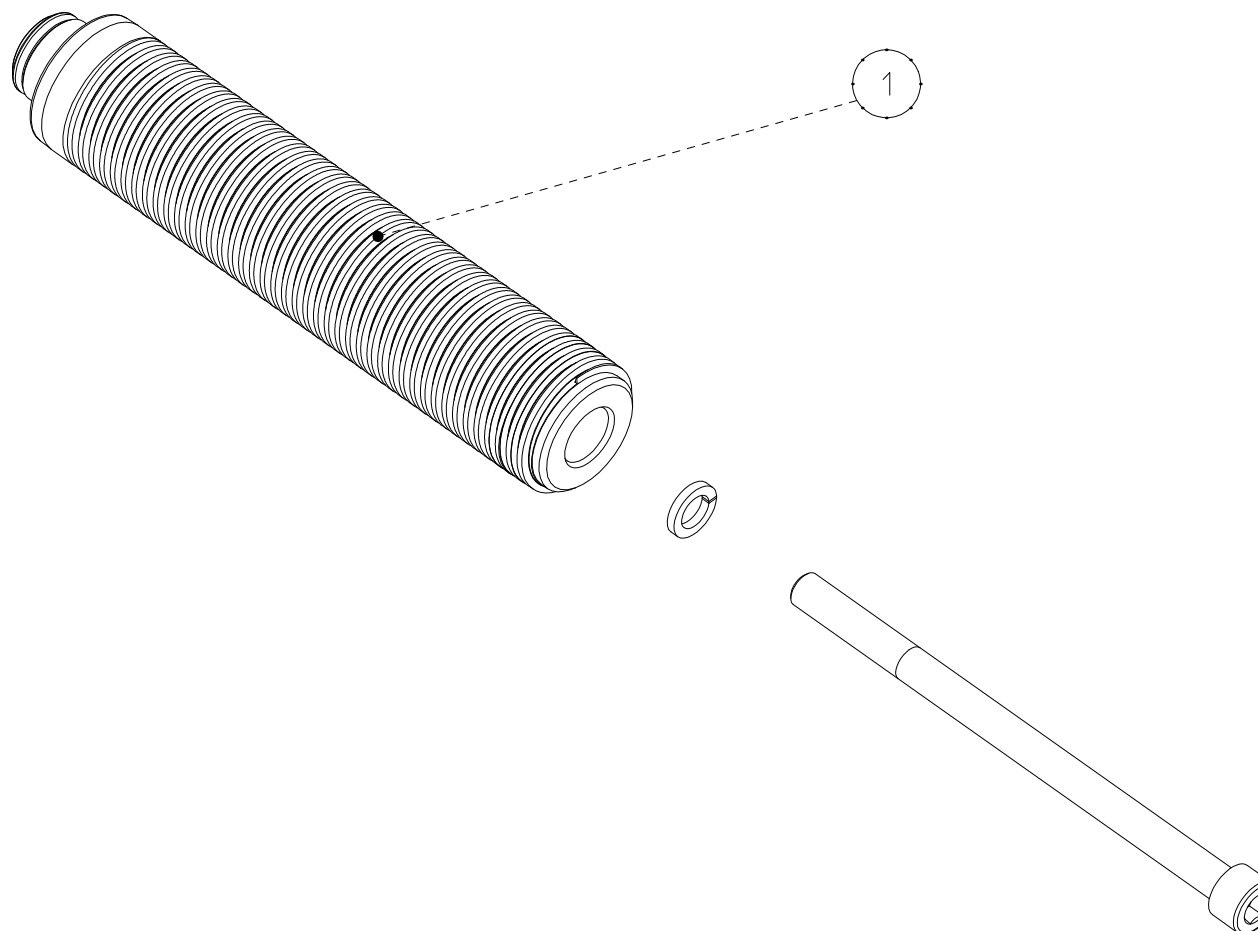
Scatola completa

Scatola completa

39FM045019

A

Data di creazione
10/06/2021
Data ultimo aggiornamento
10/06/2021

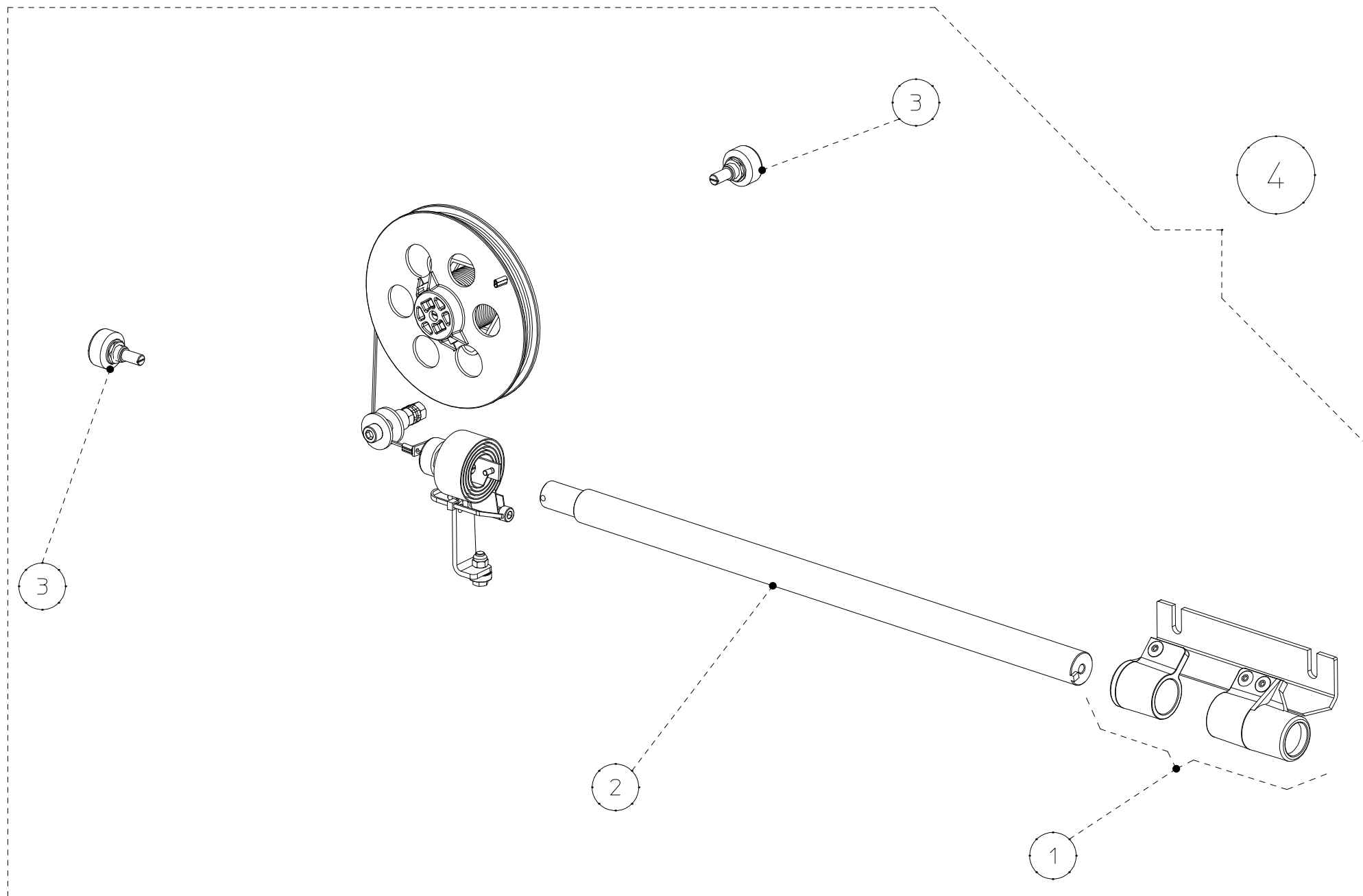


Terminale filettato *Threaded terminal* *Terminale filettato* *Schraubanschlüsse* *Terminal roscado* *Terminal de rosca*

39FM51744

G

Data di creazione
23/01/2025
Data ultimo aggiornamento
23/01/2025



Calibro Completo

Calibro Completo

Calibro Completo

Calibro Completo

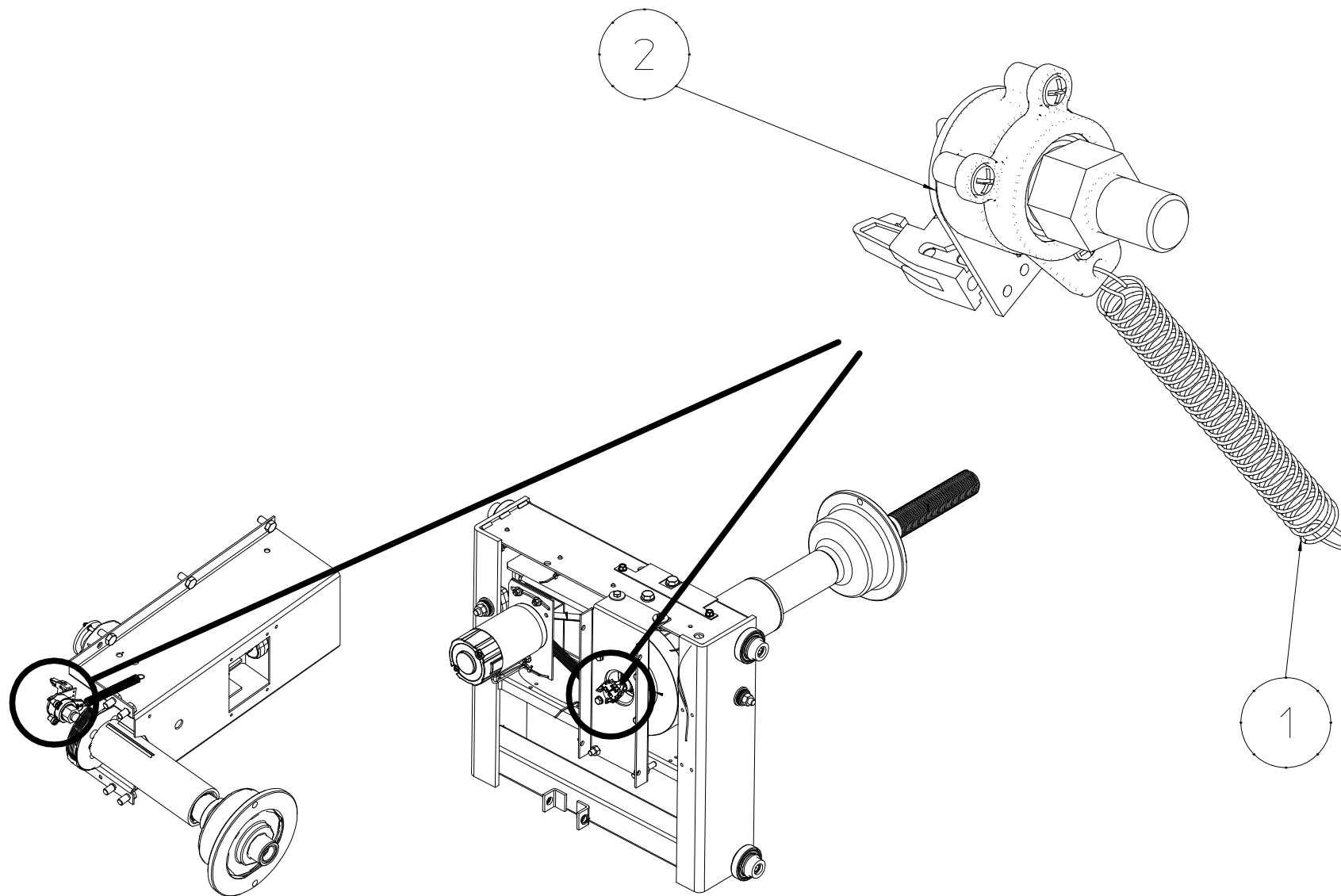
Calibro Completo

Calibro Completo

39FC024766

A

Data di creazione
16/10/2018
Data ultimo aggiornamento
24/07/2019



Encoder

Encoder

Codeur

Drehgeber

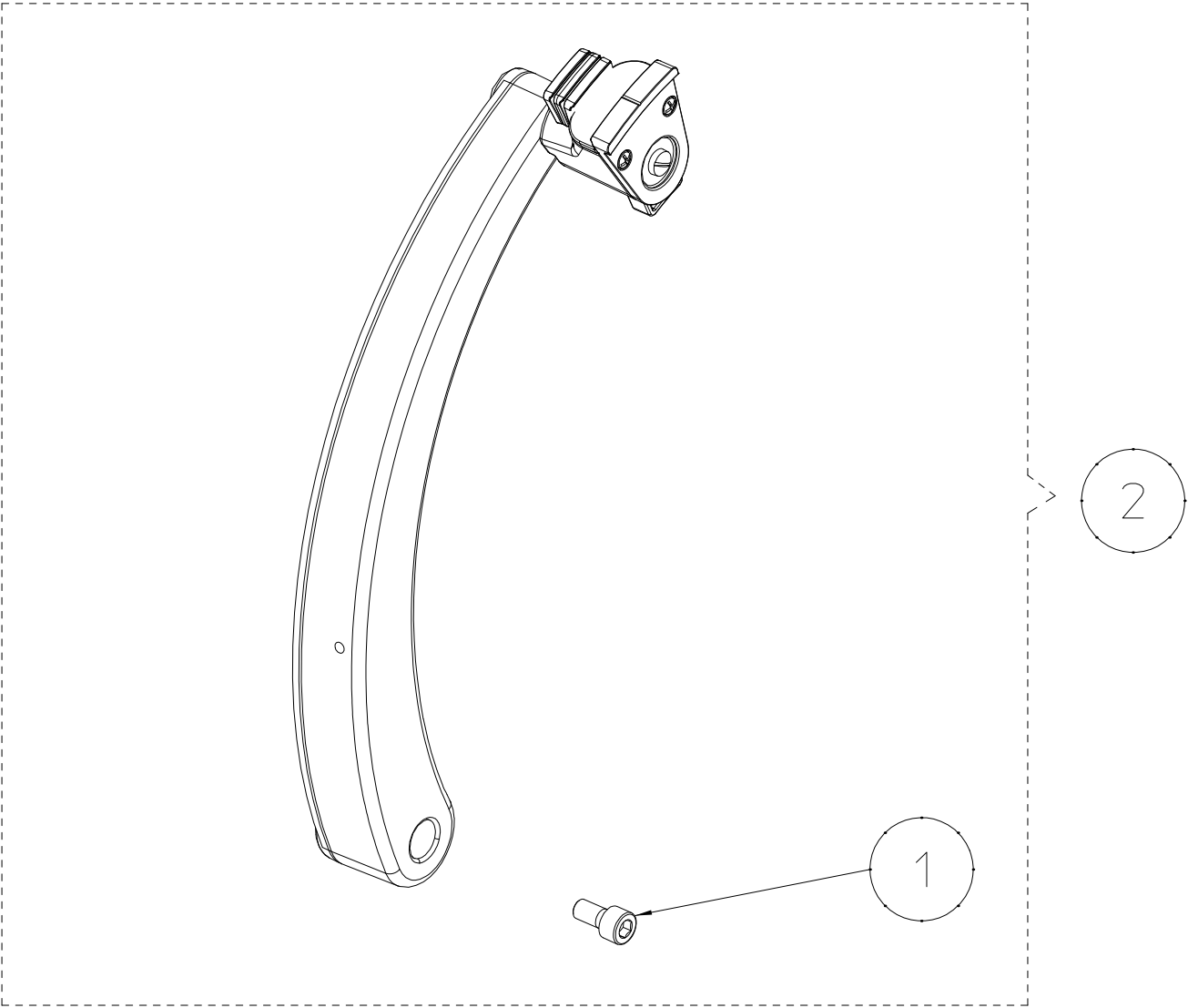
Encoder

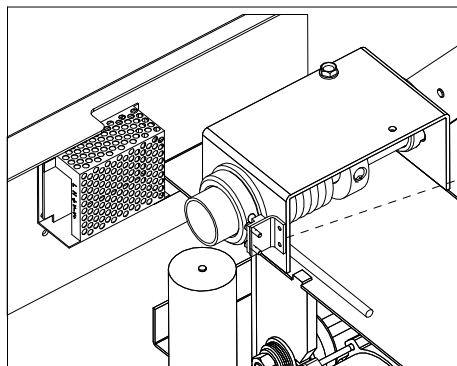
Encoder

39SD028551

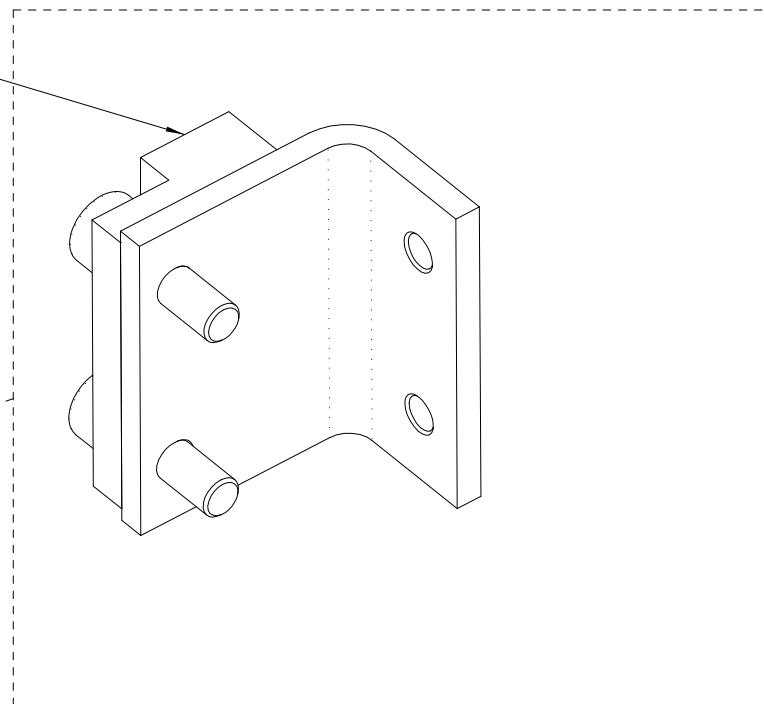
A

Data di creazione
18/06/2019
Data ultimo aggiornamento
27/07/2023





1



2

Magnetic Sensor

Sensore Magnetico

Magnetischer sensor

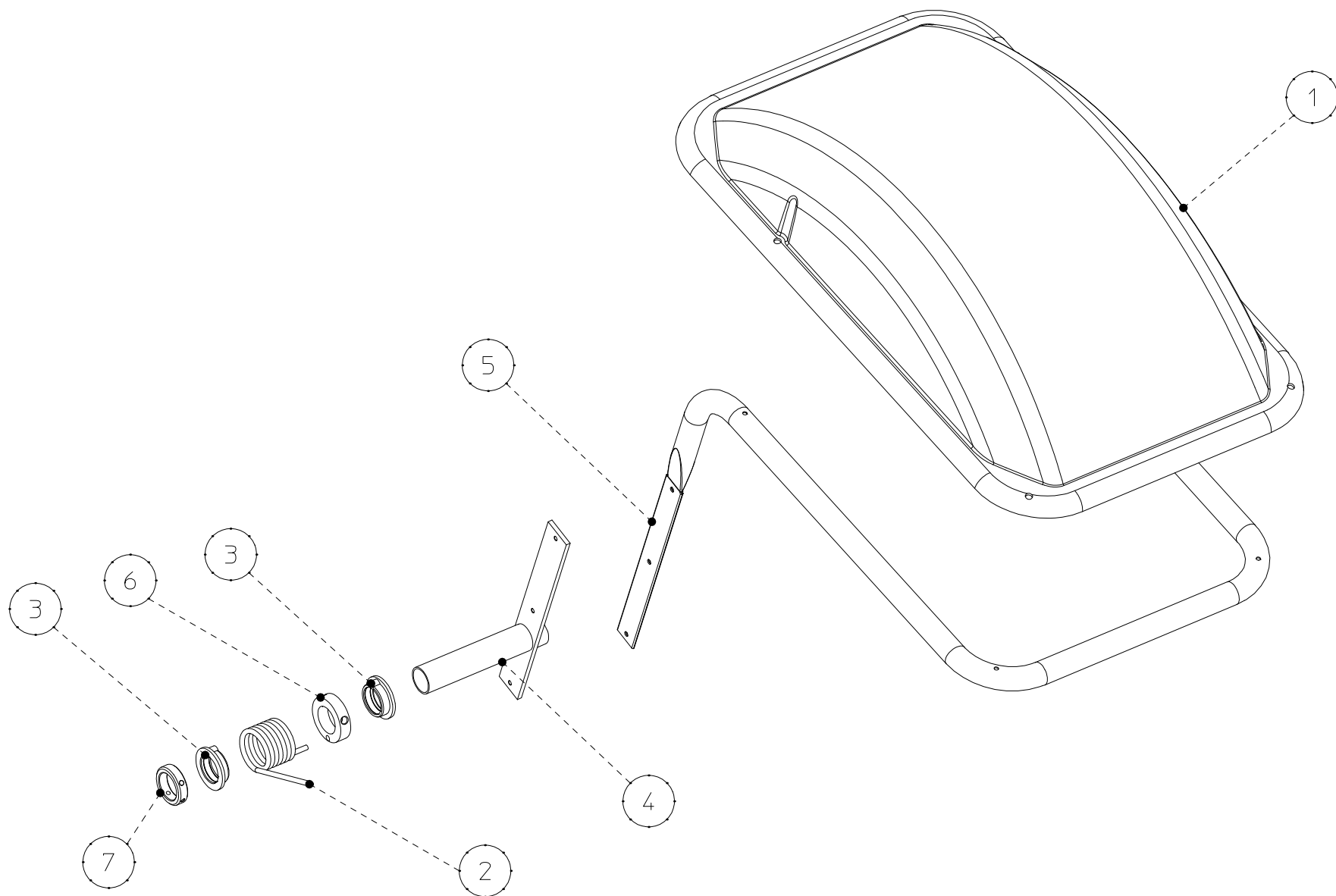
Sensor magnético

Capteur Magnetique

Sensor magnético

39SB024680 A

Data di creazione
28/03/2019
Data ultimo aggiornamento
21/06/2019



Complete protection

Protezione Completa

Schutz komplette

Protección completa

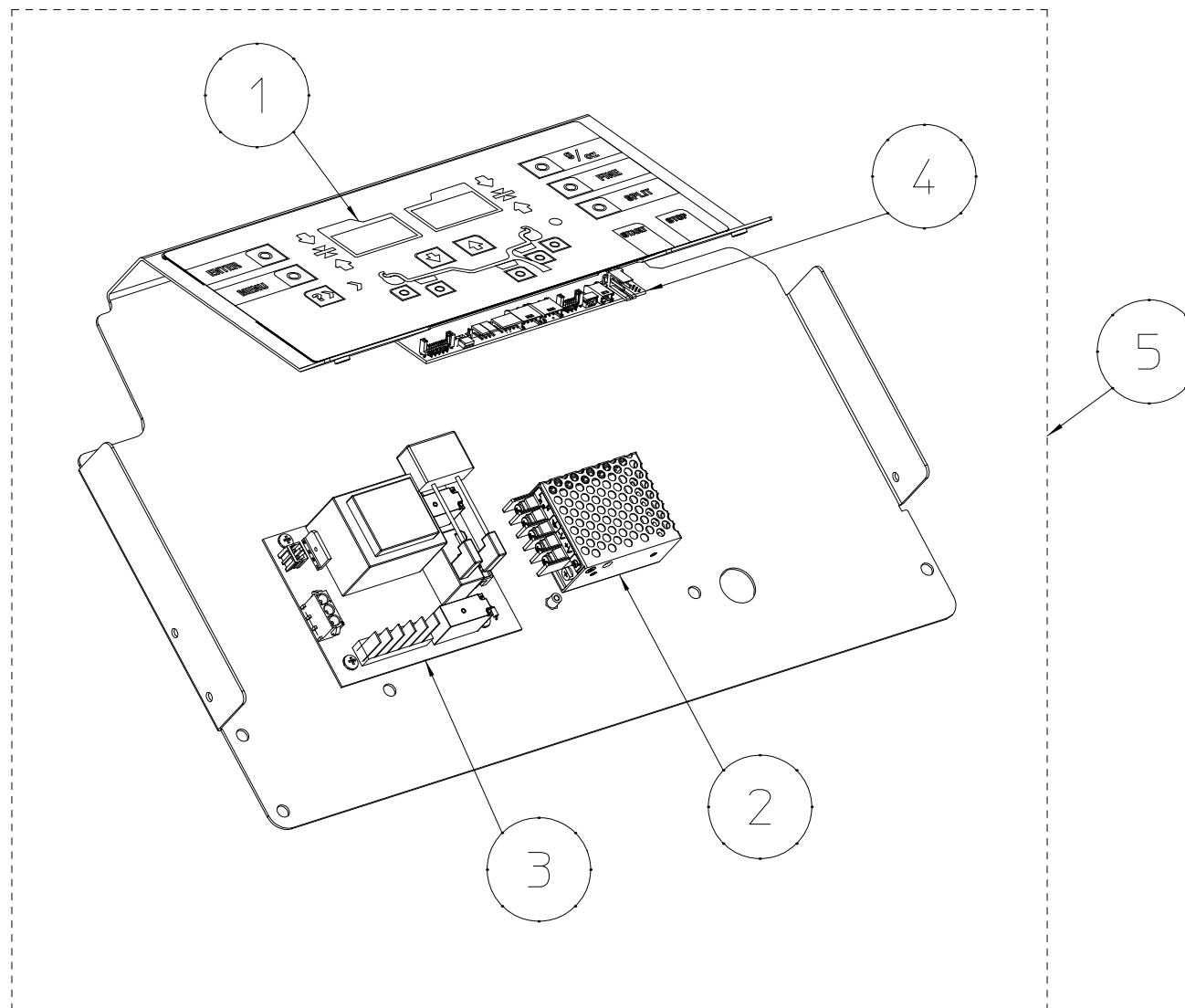
Protection complête

Proteção completa

39FW018311

A

Data di creazione
16/10/2018
Data ultimo aggiornamento
02/09/2021



Power 230V

Potenza 230V

Leistung 230V

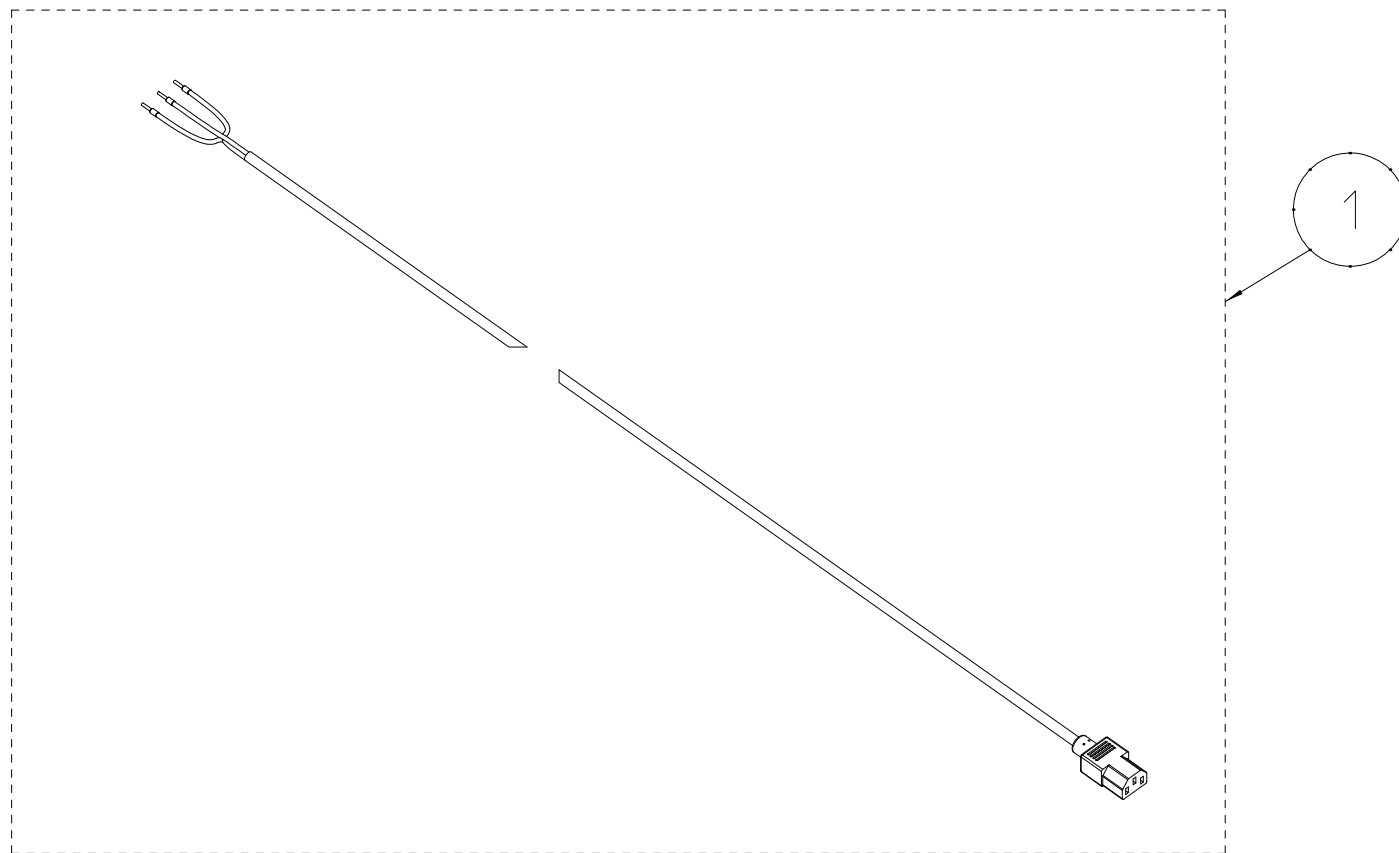
Potencia 230V

Puissance 230V

Potência 230V

39SZ076897 A

Data di creazione
08/10/2024
Data ultimo aggiornamento
17/10/2024



Power cable

Stromkabel

Cable de alimentación

Câble d'alimentation

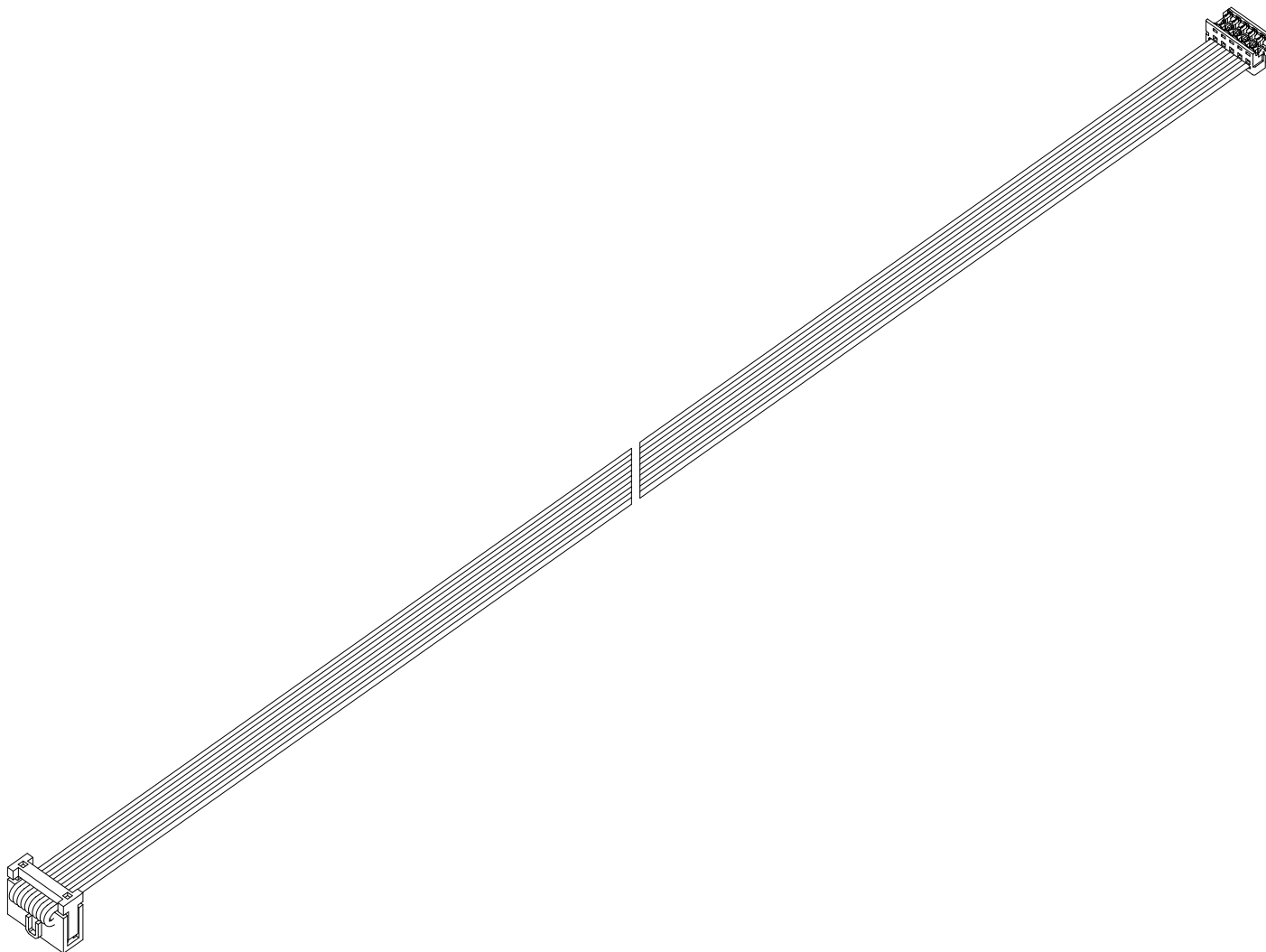
Cabo de alimentação

39SB018245

B

Data di creazione
23/05/2025
Data ultimo aggiornamento
09/10/2025

1



Encoder cable

Cavo encoder

Encoder-kabel

Cable de encoder

Cable d'encodeur

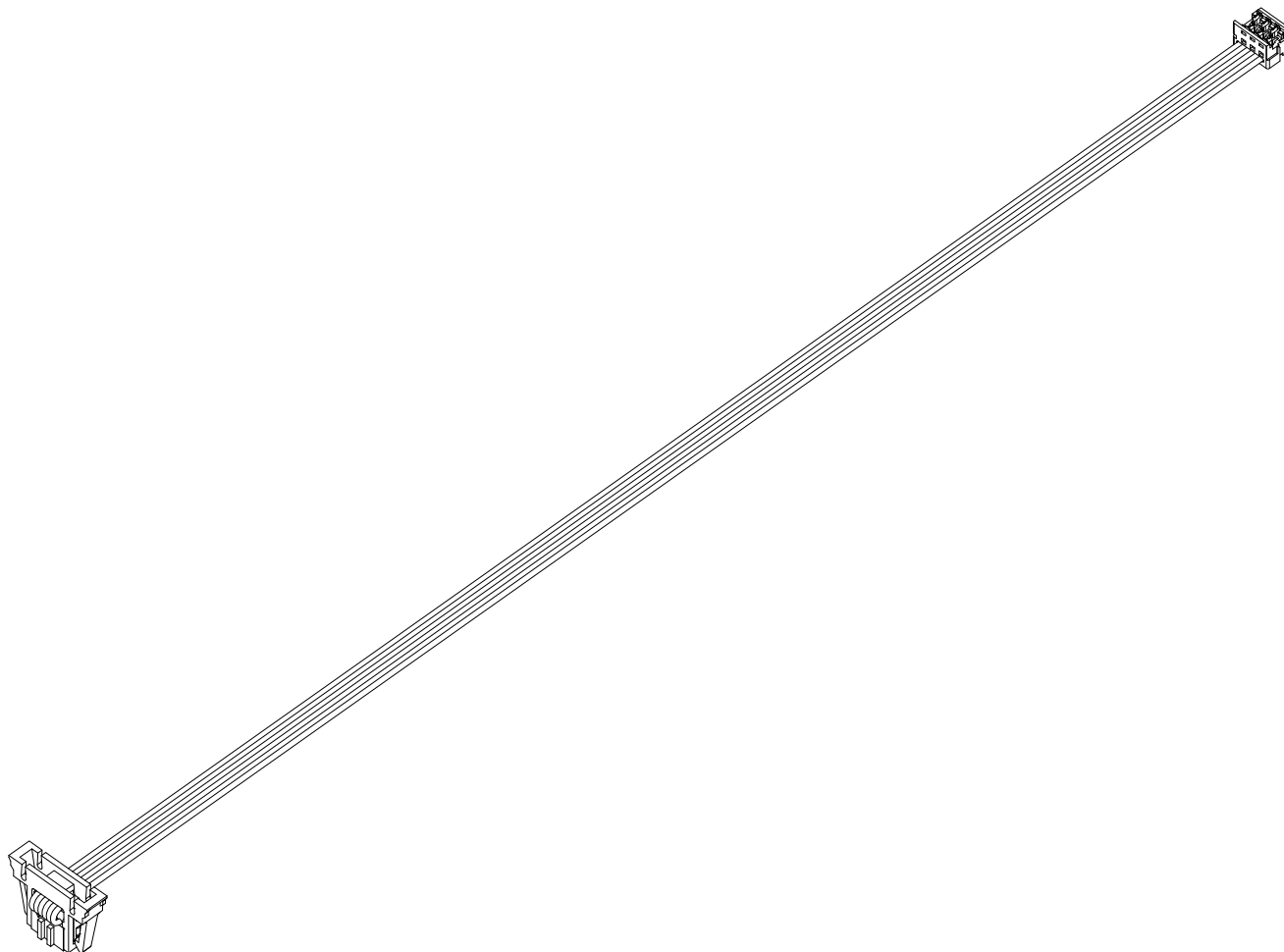
Cabo de encoder

39SB023372

A

Data di creazione
13/03/2026
Data ultimo aggiornamento
13/03/2026

1

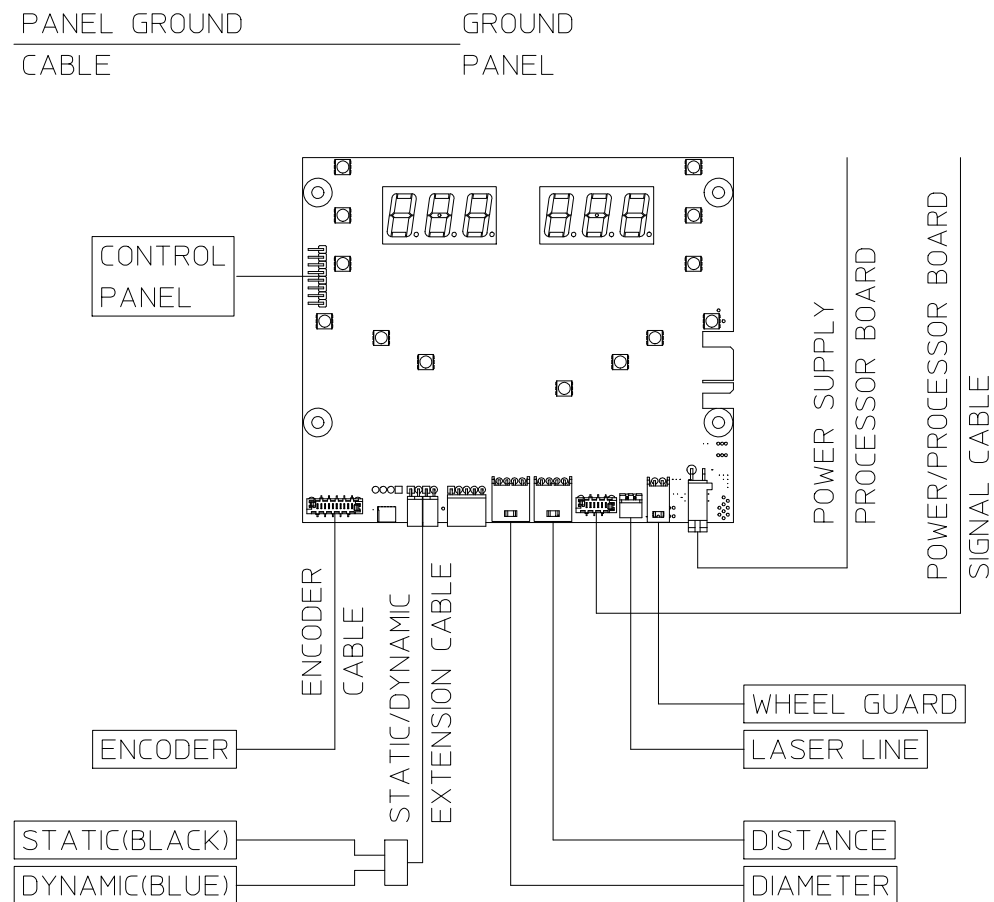


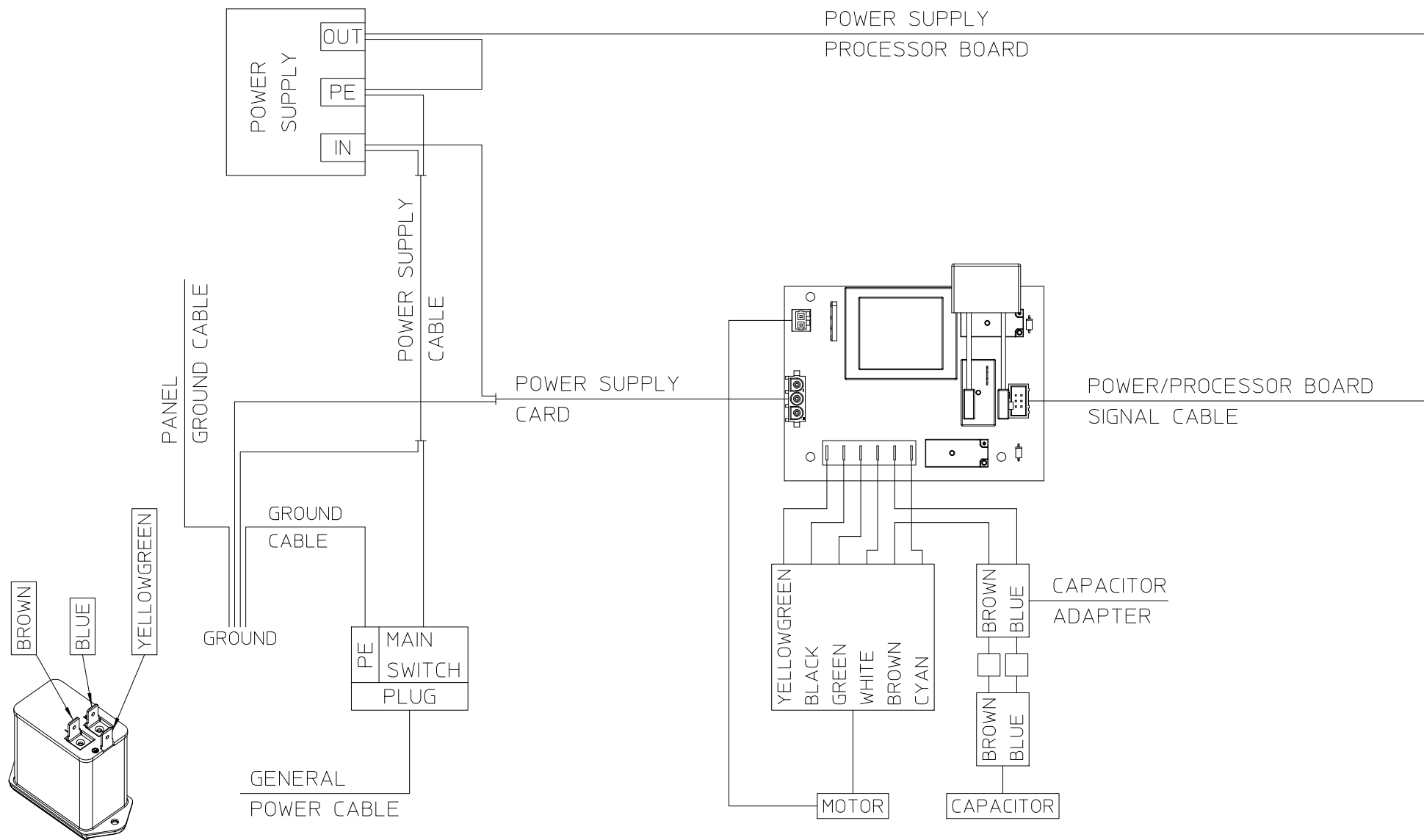
Power/processor board signal cable Cavo segnali schede potenza/elaboratore Signalkabel netzteile/prozessorplatine Cable de senal placa de alimentacion/procesador Cavo de sinal placa de alimentacao/processador

39SB023377

C

Data di creazione
17/03/2026
Data ultimo aggiornamento
17/03/2026

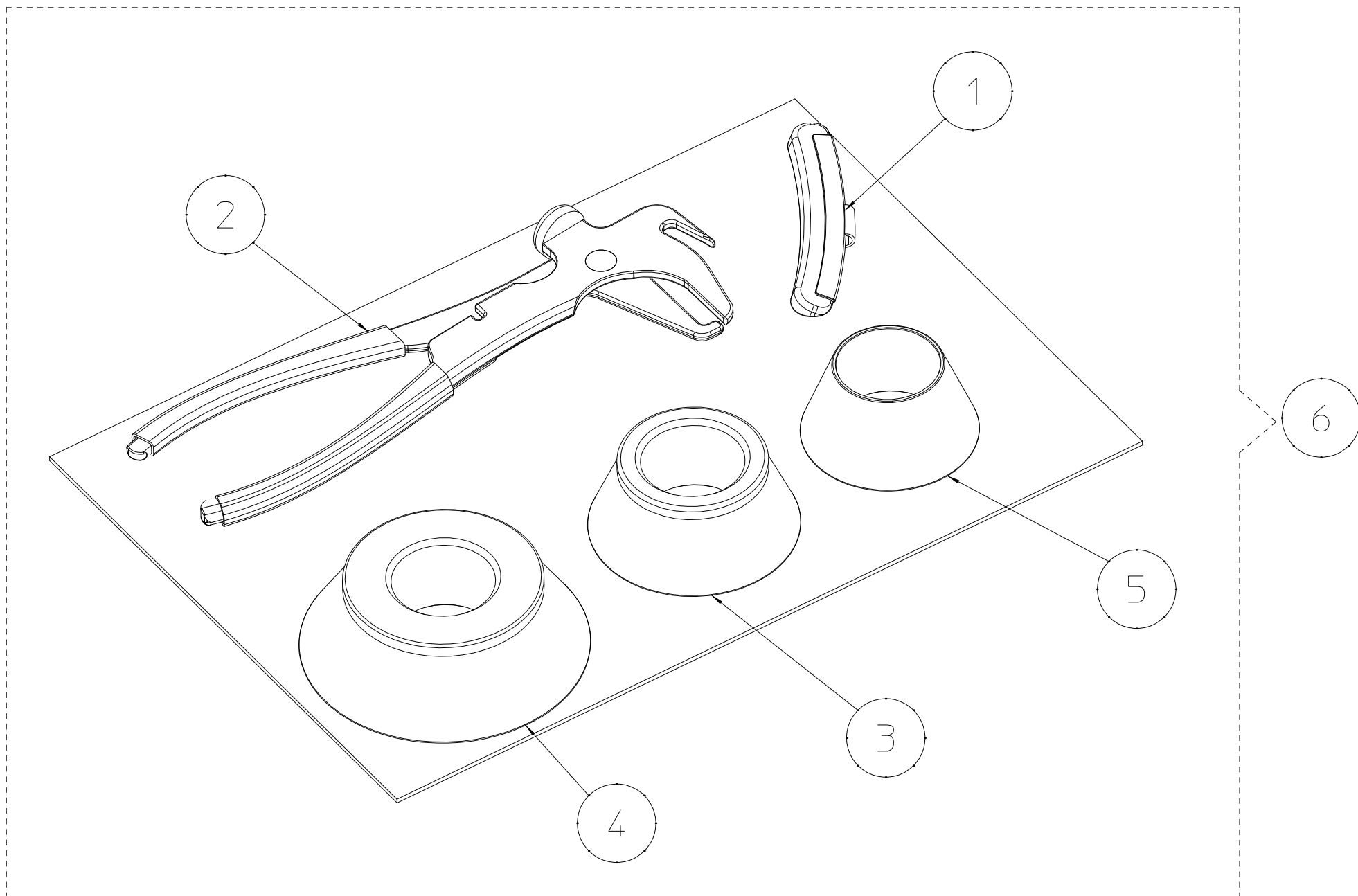




3901000840

A

Data di creazione
03/03/2026
Data ultimo aggiornamento
05/05/2026



3 Cones Kit A1/A2/A3

Kit 3 coni A1/A2/A3

satz mit 3 kegeln A1/A2/A3

kit de 3 conos A1/A2/A3

kit de 3 cônes A1/A2/A3

kit com 3 cones A1/A2/A3

39FF034416

A

Data di creazione
30/10/2025
Data ultimo aggiornamento
30/10/2025

Code	N.	Descrizione - Description - Beschreibung - Description - Descripción - Descrição
3909000030		Interruttore e presa con filtro e fusibile - Switch and socket with filter and fuse - Schalter- und Sicherungssteckdose mit Filter - Interrupteur et prise avec filtre et fusible - Interruptor y enchufe con filtro y fusible - Interruptor e tomada com filtro e fusível
5909000030	1	Interruttore + filtro + connettore IEC C14 - Switch + filter + IEC C14 connector - Schalter + Filter + IEC-C14-Steckverbinder - Interrupteur + filtre + connecteur IEC C14 - Interruptor + filtro + conector IEC C14 - Interruptor + filtro + conector IEC C14
681006000	2	Fusibile - FUSE - SCHMELZSICHERUNG - FUSIBLE - FUSIBLE - FUSÍVEL
39FB026139		Ripiano Portapesi - Weight Tray - Gegengewichtauflage - Plateau à contrepoids - Bandeja de contrapeso - Bandeja de contra-peso
14FB026139	1	Ripiano Portapesi - Weight Tray - Auswuchtgewicht-Ablage - Plateau à contrepoids - Bandeja de contrapeso - Bandeja de contra-peso
39T0083838		Kit Piedino in Gomma - Rubber Bumper KIT - - - -
39RC083838	1	- - - - -
398001058		Condensatore 230V - Capacitor 230V - Kondensator 230V - Condensateur 230V - Condensador+motor 230V - Condensador 230V
568001058	1	CONDENSATORE ELETTRIC. - ELECTROL. CAPACITOR. - Kondensator 10uF - ELECTROL. CONDENSATEUR. - Condensador 10uF - CONDENSADOR.
39FM032201		Coperchio per molla - Spring cover - - - -
18FPA0031	1	MOLLA - Spring - Feder - Ressort - Muelle - Mola
344200118	2	Anello - RING - Ring - BAGUE - ANILLO - ANEL
42FP41056	3	Coperchietto - Plastic cover - - - -
39FM045019		Scatola completa 230V - Scatola completa - Scatola completa - Scatola completa - Scatola completa - Scatola completa
080048009	1	Cinghia - Belt - Riemen - Courroie - Correa - Correia
50FG028899	2	Motore 1PH 230V - 1PH 230V Motor - 1PH 230V Motor - Moteur 1PH 230V - Motor 1PH 230V - Motor 1PH 230V
46FM045019	3	Gruppo Mandrino Completo 230V - 230V Complete Spindle Assembly - 230V Komplette Spindelbaugruppe - Groupe broche complet 230V - Conjunto de husillo completo 230V - Conjunto de fuso completo 230V
39FM51744		Terminale filettato - Threaded terminal - Schraubanschlüsse - Terminale filettate - Terminal roscado - Terminal de rosca
42FM51744	1	Terminale filettato - Threaded terminal - Schraubanschlüsse - Terminale filettate - Terminal roscado - Terminal de rosca
39FC024766		Calibro Completo - Calibro Completo - Calibro Completo - Calibro Completo - Calibro Completo - Calibro Completo
42FB018023	1	Staffa di supporto - BRACKET - BÜGEL - ÉTRIER - ESTRIBO - GRAMPO
42FC018024	2	asta - ROD - STANGE - TIGE - VARILLA - HASTE
86SB67291	3	Cablaggio con potenziometro - Potentiometer cabling - Potentiometerverkabelung - Câblage du potentiomètre - Cableado del potenciómetro - Cabeamento do potenciômetro
86FC024766	4	Calibro diametro e distanza - Distance and diameter gauge - Abstands- und Durchmesser-Messgerät - Jauge de distance et de diamètre - Medidor de distancia y diámetro - Medidor de distancia y diámetro
39SD028551		ENCODER - Encoder - Drehgeber - Codeur - Encoder - Encoder
18FB76761	1	Molla a trazione - Traction spring - Zugfeder - Ressort de traction - Muelle - Mola de tração
86SD028551	2	Encoder - Encoder - Encoder - Codeur - Encoder - Encoder
39FC92123		Indice calibro - Gauge index - Lehrenindex - Indice calibre - Öndice calibre - Öndice calibre
312120069	1	Vite - Screw - Schraube - vis - tornillo - parafuso
46FC92123	2	Indice calibro - Gauge index - Lehrenindex - Indice calibre - Öndice calibre - Öndice calibre
39SB024680		Sensore Magnetico - Magnetic Sensor - Magnetischer sensor - Capteur Magnetique - Sensor magnético - Sensor magnético
86SB024679	1	Microswitch - Microswitch - Microswitch - Microswitch - Microswitch - Microswitch
86SB024680	2	Microswitch + Supporto - Microswitch + Bracket - Microswitch + Halterung - Microswitch + Support - Microswitch + Soporte - Microswitch + Suporte

Code	N.	Descrizione - Description - Beschreibung - Description - Descripción - Descrição
39FW018311		Protezione Ruota - Complete protection - Schutz komplette - Protection complète - Protección completa - Proteção completa
14FW019964	1	Guscio posteriore - Guard - Schutz - Protection - Proteccion - Protecção
18FW023250	2	MOLLA - Spring - Feder - Resort - Resorte - Mola
217019275	3	BOCCOLA - BUSH - BUCHSE - BAGUE - CASQUILLO - BUCHA
42FW018279	4	Protezione Ruota - Tubo Interno - Wheel guard - Internal pipe - Radschutz - Innenrohr - Protège Roue - Tuyau Interne - Protector de rueda - Tubo interno - Protetor de roda - tubo interno
42FW018809	5	Protezione Ruota - Wheel guard - Radschutz - Protège Roue - Protector de rueda - Protetor de roda
42FW023266	6	Anello - RING - Ring - BAGUE - ANILLO - ANEL
46FW003503	7	Anello con Magnete - Ring with Magnet - Ring mit Magnet - Bague avec aimant - Anillo con imán - Anel com ímã
39SZ076897		Potenza 230V - Power 230V - Leistung 230V - Puissance 230V - Potencia 230V - Potência 230V
05PR026257	1	Pannello - Membrane Panel - Folientastatur - Clavier - Teclado - Teclado
6103000025	2	Alimentatore 5Vdc - Power Supply 5VDC - Netzteil 5V DC - Alimentation 5VDC - Fuente de alimentaciñ 5V CC - Fonte de alimenta#Eo 5V CC
67M100084C	3	Scheda potenza - Power board - Leistungskarte - Carte de puissance - Tarjeta de potencia - Placa de pot`ncia
86SC038445	4	Elaboratore - Processor card - Prozessorkarte - Carte calculeur - Tarjeta de ordenador - Placa elaborador
86SZ076897	5	Potenza 230V - Power 230V - Leistung 230V - Puissance 230V - Potencia 230V - Pot`ncia 230V
39SB018245		Cavo alimentazione generale - General power cable - Hauptstromkabel - Cable d'alimentation principal - Cable de alimentacion principal - Cabo de alimentacao principal
86SB018245	1	Cavo alimentazione generale - General power cable - Hauptstromkabel - Cable d'alimentation principal - Cable de alimentacion principal - Cabo de alimentacao principal
39SB023372		Cavo encoder - Encoder cable - Encoder-kabel - Cable d'encodeur - Cable de encoder - Cabo de encoder
86SB023372	1	Cavo encoder - Encoder cable - Encoder-kabel - Cable d'encodeur - Cable de encoder - Cabo de encoder
39SB023377		Cavo segnali schede potenza/elaboratore - Power/processor board signal cable - Signalkabel netzteil/prozessorplatine - Cable se signal carte alimentation/processeur - Cable de senal placa de alimentacion/procesador - Cabo de sinal placa de alimentacao/processorador
86SB023377	1	Cavo segnali schede potenza/elaboratore - Power/processor board signal cable - Signalkabel netzteil/prozessorplatine - Cable se signal carte alimentation/processeur - Cable de senal placa de alimentacion/procesador - Cabo de sinal placa de alimentacao/processorador
39FF034416		Kit 3 coni A1/A2/A3 - 3 Cones Kit A1/A2/A3 - satz mit 3 kegeln A1/A2/A3 - kit de 3 cônes A1/A2/A3 - kit de 3 conos A1/A2/A3 - kit com 3 cones A1/A2/A3
290100060	1	Contrappeso - COUNTERWEIGHT - GEGENGEWICHT - CONTREPOIDS - CONTRAPESO - CONTRAPESO
301400425	2	Pinza - CLAMP - Greifer - PINCE - PINZA - PINÇA
40FF43715	3	cono di centraggio A2-ø40 [ø60-81] - centering cone A2-ø40 [ø60-81] - zentrierkegel A2-ø40 [ø60-81] - cône de centrage A2-ø40 [ø60-81] - cono de centrado A2-ø40 [ø60-81] - cone de centragem A2-ø40 [ø60-81]
40FF43716	4	cono di centraggio A3-ø40 [ø79-110] - centering cone A3-ø40 [ø79-110] - zentrierkegel A3-ø40 [ø79-110] - cône de centrage A3-ø40 [ø79-110] - cono de centrado A3-ø40 [ø79-110] - cone de centragem A3-ø40 [ø79-110]
40FF88351	5	cono di centraggio A1-ø40 [ø45-69] - centering cone A1-ø40 [ø45-69] - zentrierkegel A1-ø40 [ø45-69] - cône de centrage A1-ø40 [ø45-69] - cono de centradoA1-ø40 [ø45-69] - cone de centragemA1-ø40 [ø45-69]
41FF034416	6	Kit 3 Coni A1/A2/A3 - Kit of 3 Centering Cones A1/A2/A3 - Satz mit 3 Zentrierkegeln A1/A2/A3 - Kit de 3 cônes de centrage A1/A2/A3 - Kit de 3 conos de centrado A1/A2/A3 - Kit de 3 cones de centragem A1/A2/A3